

**Numărul 205**  
**Mai 2013**

**Îngerul a strigat**  
Îngerul a strigat către cea  
plină de har,  
Curată Fecioară,  
bucură-te!  
Și iarăși zic, bucură-te,  
că Fiul tău  
a înviat a treia zi din  
mormânt  
și pe morți i-a ridicat,  
veseliți-vă, popoarelor.  
Luminează-te,  
noue Ierusalime,  
că slava Domnului  
peste tine a răsărit.  
Saltă acum și te bucură  
Sioane,  
iar tu, Curată Născătoare  
de Dumnezeu,  
vesește-te întru Învierea  
Celui născut al tău!"



**Icoana Învierii Domnului  
nostru Iisus Hristos**

**Troparul Învierii**  
Hristos a înviat  
din morți,  
Cu moartea  
pre moarte călcând,  
Și celor din  
mormânturi  
Viață dăruindu-le!

"LA ÎNCEPUT ERA CUVÂNTUL ȘI CUVÂNTUL ERA LA DUMNEZEU  
ȘI DUMNEZEU ERA CUVÂNTUL." (IOAN 1,1)

# HRISTOS A ÎNVIAT



## CUVÂNTUL

BULETINUL PAROHIEI ORTODOXE ROMÂNE "SFINȚII TREI IERARHI" SEATTLE

### **Predică la Învierea Domnului**

#### **a Sfântului Nicolae Velimirovici (fragment de predică)**

Cine nu s-ar bucura întru biruința Domnului nostru Iisus Hristos? El nu a fost biruitor pentru El, ci pentru noi. Biruința Lui nu L-a făcut pe El mai mare sau mai viu, sau mai bogat, ci pe noi ne-a făcut astfel. Biruința Lui nu este egoism, ci dragoste, nu este înșfăcare, ci dăruire. Cuceritorii pământești iau biruința asupra lor; Hristos este singurul Cuceritor care o aduce. Nici măcar un singur cuceritor pământesc, împărat sau căpetenie, nu dorește ca biruința lui să-i fie luată și dată altcuiva; numai Domnul Cel Înviat dăruiește biruința Lui cu amândouă mâinile, fiecăruia dintre noi și nu este supărat, ci mai mult Se bucură atunci când noi, prin biruința Lui, ne facem biruitori – cu alte cuvinte: mai mari, mai vii și mai bogați decât am fost.

Biruințele pământești arată mai bine când sunt privite de departe, dar sunt mai urâte și mai respingătoare când sunt privite de aproape; în vreme ce, în ceea ce privește biruința lui Hristos, nu se poate spune de unde arată mai bine, de departe sau de aproape. Privind această biruință de departe, ne minunăm de aceasta, ca fiind fără de asemănare în strălucirea, curăția și harul ei mântuitor. Privind această biruință de aproape, ne minunăm de aceasta, pentru că sunt învinși vrăjmașii cumpliți și pentru că au fost sloboziți robi fără de număr ai lor. Astăzi este ziua cea mai presus dintre toate zilele anului, închinată sărbătoririi acestei biruințe a lui Hristos și de aceea se cade să privim această biruință de aproape, atât pentru mai buna noastră cunoaștere, cât și pentru mai marea noastră bucurie.

Atunci să ne apropiem de Domnul nostru înviat și biruitor și să ne întrebăm. Mai întâi: asupra cui a fost biruitor Hristos prin Învierea Sa? În al doilea rând: pe cine a slobozit Hristos prin biruința Sa?

Prin Învierea Sa, Domnul a biruit pe cei doi dintre cei mai aprigi vrăjmași ai vieții și ai cinstei omenești: moartea și păcatul. Acești doi vrăjmași ai oamenilor

s-au născut atunci când primul om s-a despărțit de Dumnezeu, călcând peste poruncile despre ascultare, față de Făcătorul său. În Rai, Omul nu a cunoscut nici moartea nici păcatul, nici frica nici rușinea. Pentru că, despărțindu-se de Dumnezeu Cel viu, omul nu a putut cunoaște nimic despre moarte și trăind în ascultare desăvârșită față de Dumnezeu, el nu a putut cunoaște nimic despre păcat. Acolo unde nu se cunoaște moartea nu există frică; și acolo unde nu se cunoaște păcatul, nu s-a născut nici rușinea din păcat. De îndată ce omul a păcătuit împotriva ascultării mântuitoare față de Dumnezeu, atât frica, cât și rușinea, au venit împreună cu păcatul: omul s-a simțit la o depărtare nemărginită față de Dumnezeu, și a simțit dinainte secerea morții asupra lui. De aceea, atunci când Dumnezeu l-a chemat pe Adam și a întrebat: "Adame, unde ești?", el a spus: "Am auzit glasul Tău în rai și m-am temut căci sunt gol, și m-am ascuns" (Facerea 3:9-10). Până atunci, glasul lui Dumnezeu îl încurajase, îl bucurase și îl însuflețise pe Adam, dar atunci, când se săvârșise păcatul, același glas aducea slăbiciune, groază, moarte. Până atunci Adam se știa înveșmântat în acoperământul fără de moarte al îngerilor, dar atunci el s-a știut stricat de păcat, jefuit, pângărit și coborât până la treapta animalelor și coborât până la măsura unui pitic. Așadar, frații mei, vedeți cât de îngrozitor este cel mai mic păcat al neascultării față de Dumnezeu.

Cunoscând slăbiciunea ființei noastre, Domnul nostru Iisus Hristos a pregătit leacul pentru cei credincioși, ca aceștia să îl ia ca hrană și băutură sub chipul văzut al pâinii și al vinului. Aceasta a făcut lubitorul de oameni din dragostea Lui nemăsurată pentru oameni, pur și simplu pentru a le ușura apropierea de leacul de viață dătător împotriva păcatului și a stricăciunii aduse de păcat. Cel ce mănâncă trupul Meu și bea sângele Meu rămâne întru Mine și Eu întru el... și va trăi prin Mine.



Sfântul Nicolae  
Velimirovici

*"Doamne binecuvântează pe vrăjmașii mei!*

*Și eu îi binecuvântează și nu-i blestem!*

*Vrăjmașii m-au împins și mai mult spre Tine, în brațele Tale, mai mult decât prietenii.*

*Aceștia m-au legat de pământ și mi-au răsturnat orice nădejde spre pământ.*

*Vrajmașii m-au făcut străin față de împărățiile pământesti și un locuitor netrebnic față de pământ.*

*Precum o fiară prigonită, așa și eu, prigonit fiind, în fața vrajmașilor, am aflat un adapost mai sigur, ascunzându-mă sub cortul Tău, unde nici vrăjmașii, nici prietenii nu pot pierde sufletul meu".*

*Din Rugăciunea pentru vrăjmași a Sfântului Nicolae Velimirovici*

(Ioan 6:56-57). Cei care păcătuiesc hrănesc păcatul și viața care se află în ei se pierde prin păcat. Totuși, cei care se hrănesc cu Domnul Cel viu, se hrănesc cu viață și viața din ei sporește tot mai mult și moartea se împuținează. Și cu cât viața sporește, cu atât păcatul se micșorează. Dulceața neroadă și întunecată a păcatului se înlocuiește în ei cu dulceața plină de bucurie și de viață dătătoare a Biruito- rului Hristos. Binecuvântați sunt cei care au încercat și au simțit această taină în viața lor. Ei se pot numi fii ai luminii și copiii ai harului. Când vor trece din viața aceasta, ei vor părăsi spitalul fără să mai fie bolnavi, ci oameni sănătoși.

Ne întrebăm acum: pe cine a slobozit Domnul Cel învi- at prin biruința Lui asupra păcatului și a morții? Oamenii unui singur popor? Oamenii unei clase sau poziții sociale? Nu; în nici un chip. O asemenea slobozire ar fi, în esență, biruința răutăcioasă a cuceritorilor pământesti. Domnul nu Se numește "lubitorul iudeilor" sau "lubitorul grecilor" sau "lubitorul săracilor" sau "lubitorul aristocraților" ci "lubitorul oamenilor". El a pregătit biruința Sa pentru toți oamenii, fără nici un fel de deosebire între oameni, pe care numai ei singuri le născocesc și le socotesc. El a dobândit biruința pentru totdeauna și pentru ajutorul tu- turor oamenilor zidiți și le-a dăruit-o tuturor. Celor care primesc această biruință și aceasta se face și biruința lor, El le-a făgăduit viață veșnică și sălășluirea dimpreună cu El în Împărăția cea cerească. El nu silește pe nimeni să primească această biruință, cu toate că are un preț atât de scump, ci lasă oamenilor libertatea de a alege dacă o primesc sau nu.

## Părintele Gheorghe Calciu

### "Gânduri duhovnicești despre Paști și Înviere" (fragment)

Sfintele Paști, când prăznuim Învierea Mântuitorului nostru Iisus Hristos, este o sărbătoare solemnă. Bucuria ei este de altă natură decât cea pe care o simțim la Naște- rea lui Iisus, când ne străduim să facem din inima noastră peșteră spirituală în care pruncul Iisus se va naște. Acolo, la Crăciun, stăm uimiți în fața minunii prin care Dumne- zeu Cel neîncăput, Cel fără de început, Cel care a făcut lumea aceasta minunată și cerul, și pământul se mărgi- nește pe sine într'un prunc micuț și fragil, culcat într'o ies- le, încălzit numai de prezența animalelor și de dragostea Maicii Sale și a lui Iosif Iogodnicul.

Parcă la Crăciun încă nu L-am integrat înlăuntrul nostru pe Hristos, încă este Pruncul minunat venit din cer, avem un oarecare sentiment de exterioritate față de Dumnezeu Fiul. De Paști, prin postul de ispășire și prin faptul că L-am văzut pe Dumnezeu între noi, având chipul și statura noastră, suferind ca noi, sângerând, chemându- și Tatăl din ceruri, rugându-se pentru cei ce-L chinuiau – virtual, am fost și noi printre aceia – bucuria noastră este mai interioară, Iisus ne-a integrat prin suferință și prin

Așa cum omul în Rai a ales în chip liber căderea, moar- tea și păcatul din mâinile lui Satan, tot la fel omul este liber acum să aleagă viața și mântuirea din mâinile Dom- nului Celui Biruitor. Biruința lui Hristos este un balsam, balsam de viață dătător, pentru toți oamenii, toți cei care au căpătat lepră din păcat și din moarte.

Domnul cel Înviat este Minunea minunilor, dar în timp ce este Minunea minunilor, El este de aceeași fire ca și voi – de fire omenească adevărată, firea cea dintâi, așa cum era a lui Adam în Rai. Firea omenească adevărată nu a fost zidită pentru a fi înrobitea frii lipsite de judecată, care o înconjoară, ci ca să stăpânească firea prin puterea ei. Adevărata fire a omului nu stă nici în nevrednicie, nici în boală, nici în moarte și nici în păcătoșenie, ci în slavă și sănătate, nepăcătoșenie și viață veșnică. Domnul Cel În- viat a sfâșiat catapeteasma care despărțea Dumnezeirea de omenirea cea adevărată și ne-a arătat în El măreția și frumusețea și a unuia și a celuilalt. Nici un om nu poate să cunoască pe Dumnezeu adevărat decât numai prin Dom- nul nostru Iisus Hristos Cel Înviat; și nimeni nu poate să cunoască omul adevărat decât numai prin El.

#### Hristos a înviat, frații mei!

Prin Învierea Lui, Hristos a biruit păcatul și moartea, a stricat împărăția întunericii lui Satan, a slobozit pe oa- menii cei înrobiți și a rupt pecetea asupra celor mai mari taine ale lui Dumnezeu și ale omului. Slavă și laudă să li aducem Lui, dimpreună cu Tatăl și cu Duhul Sfânt – Tre- imea cea deoiființă și nedespărțită, acum și pururea și-n vecii vecilor. Amin!

iertare. Oamenii sunt mai liniștiți de Învierea Domnului, mai interiorizați. Învierea aduce o bucurie mai liniștită, nu trebuie să alergăm așa cum încercăm de Crăciun să ajungem la Peștera Nașterii. Dumnezeu Omul este în noi, în suferința noastră, în pocăința noastră, în purificarea noastră prin post și prin reconvertire. Slujbele frecvente și mai lungi, durerea inimii noastre pentru păcatele săvârși- te, deniile și privegherile ne înalță treptat spre o apropi- ere de Dumnezeu. Și duhul nostru este mai râvnitor către pocăință și mai sărguincios spre rugăciune.

Când eram copil posteam cu osârdie, deși nu era ușor pentru noi copii, dar îngerul nostru păzitor ne ferea de ispita oalelor cu lapte din câmară și de smântâna atrăgă- toare. Și chiar dacă mai greșeam, știam că părintele ne va ierta la spovedanie, căci noi nu aveam nici o îndoială că intervenția părintelui pe lângă Dumnezeu era fără greș. De altfel, părintele știa toate păcatele noastre încă înain- te de a le mărturisi noi; legătura lui cu cerul și cu îngerii noștri păzitori era foarte strânsă și nimic din cele ascunse ale noastre nu-i erau necunoscute.

La înjumătățirea postului, Miercuri, mama ne chema pe cei mai mici – cei mari erau la lucrarea câmpului, a viei, etc. și ne punea să numărăm ouăle. În anii buni, puținile erau pline cu ouă albe, de cele mai multe ori aveam peste trei sute de ouă; în anii mai slabi aveam peste 200. Cea mai tainică treabă pe care o făcea mama era în serile de Martie, când la lumina unei lumânări, cerceta ouăle alese de ea pentru a le pune la cloșcă. Ouăle cu bănuț le punea de o parte. Din ele urma să iasă puii care vor face ouăle pentru Paștele anului următor. Ce taină a vieții cunoștea mama, cu câtă convingere făcea ea cruce peste ouăle care vor scoate pui. Tare mi se părea mie că treaba pe care o făcea mama semăna într'un fel pe care nu-l înțelegeam, cu Învierea.

Pe urmă erau spovedaniile. Părintele împărțise satul în trei grupe: copiii, care erau spovediți mai la începutul postului, de obicei, mergeam pe rând cu toată clasa și cu învățătorul, flăcăii și fetele care urmau la mijlocul postului și bătrânii care veneau la urmă. Așa cum am spus, nu era chip să ascunzi de părintele ceva. Dacă evitai să spui o ceartă sau un mic furtișag, părintele te și întreba: «Dar cearta cu cutare cum a fost?»

Mergerea la spovedanie avea un ritual specific satului nostru. Părintele ne anunța în biserică: "Cei care veniți la spovadă să știți că asta înseamnă că aduceți un dar pe altarul unde se va săvârși jertfirea lui Iisus și acest dar este chiar sufletul vostru. Prin spovedanie va curățiți de păcate. Să nu veniți la altar cu un suflet mândrit de tot felul de necurățenii și, mai ales, împăcați-vă cu vrăjmașii voștri. Știți că eu cunosc certurile dintre voi și când vă voi spovedi și voi întreba dacă te-ai împăcat cu cutare, ce-mi vei răspunde. Ia ascultați ce zice Mântuitorul!" Și părintele citea din Biblie mai frumos decât domnul învățător: "Deci dacă îți vei aduce darul tău la altar și acolo îți vei aminti că fratele tău are ceva împotriva ta, lasă-ți darul acolo, înaintea altarului și mergi mai întâi de te împacă cu fratele tău și numai după aceea întoarce-te și adu-ți darul tău. (Mt. 5: 23-24). Copiii mei, să nu aduceți la altarul Domnului un suflet împuțit de ură și de vrăjmășie, că vrăjmașii îi vei fi lui Hristos. Așa că, în zilele când ne venea rândul la spovedanie, toți, mari și mici, ne ceream iertare de la părinți, de la bunici, între noi, de la vecini și de la vrăjmași, se înțelege. Că pe urmă venea rândul vrăjmașului și ne-ar fi spus ca nu am venit să ne luăm «iertăciune» de la el.

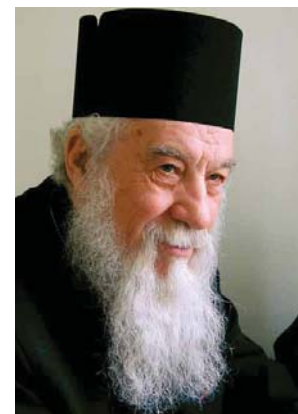
Duminica împărțirii însă era cea mai mișcătoare. Înainte de a pleca de acasă la biserică spălați curat îmbrăcați mergeam întâi la părinți și la bunici, le sărutam mâna și ziceam cu inima sdrobotită de părere de rău: «Iartă-mă, Mamă!, Iartă-mă, tată, sau bunicule, bunică!» Ei răspundeau: «Domnul să te ierte!» Apoi noi: Și de-al doilea. Ei: Domnul să te ierte! Si iar noi: Si de-al treilea. Ei: Domnul să te ierte. Ei ne sărutau pe creștetul capului și noi le sărutam mâna și apoi plecam la împărțășit. Pe drum, pe

oricine întâlneam – copil, matur, bătrân, repetam acest înălțător ritual. Când intram în biserică, parcă pluteam în aer de bucurie ascunsă și de curățenie sufletească.

În Noaptea Învierii, părinții ne sculau din somn aproape de miezul nopții. Deși de cu seară îi rugam pe părinți să nu ne lase să dormim, ci să ne scoale cu zorul, deșteptarea ne era foarte grea. Dar cum ne sculam, ca să ne sperie somnul, mama avea lângă patul nostru un lighian și o cană mare de apă foarte rece, pe fundul căreia tremurau în undele apei două ouă: unul roșu și altul alb. Oul roșu simboliza sănătatea trupului și a sufletului, iar cel alb, curățenia inimii. Ne primeneam, ne curățam de gânduri rele și alergam, în cele din urmă, înviorați, la biserică. Acolo, aceleași grupuri de cântăreți de la prohod ședeau la locurile noastre, așteptând cu înfrigurare momentul în care toate candelile și lumânările vor fi stinse, iar biserică se va scufunda într'un întuneric adânc. Numai o lumină mică, în altar, va străluci ca o promisiune de la mormântul lui Iisus. Cu acea lumină, preotul va ieși pe ușile împăratești chemând cu glas mare: Veniți de luați lumină! În biserică se făcea o învălmășală nesgomotoasă și echipele de cântăreți izbucneau într'un triumfător Hristos a înviat din morți, cu moartea pre moarte călcând și celor din mormânturi viață dăruindu-le! leșeam afară, unde preotul citea sfânta Evanghelie a Învierii rostind stihurile tulburătoare: Precum se stinge fumul să se stingă, precum se topește ceara de para focului, așa să piară păcătoșii de la fața Lui, iar dreptii să se veselească. Și după fiecare stih, noi cântam: Hristos a înviat! și Hristos vascesii!

Oamenii aduceau cozonaci, ouă roșii, carne prăjită slănină și pește prăjit în coșuri mari și se așezau pe două rânduri în jurul bisericii. Preotul venea cu busuiocul și crucea și o galeată cu apă sfințită pe care o ducea crâșnicul și stropea ofrandele cu aghiasmă: rodul vinului, al grâului și al animalelor. În urma lui veneau doi flăcăi cu o cuvertură mare pe care o țineau de cele patru colțuri și oamenii aruncau din coșul lor ceea ce pregătiseră pentru preot: ouă roșii, cozonac, pește, carne, slănină. După terminarea tuturor acestor tradiții, părintele împărțea din ofrande tuturor celor care lucraseră alături de el, cântărețului, crâșnicului, clopotarului, etc. Spre bucuria noastră, nu ne uita niciodată și pe noi copii de școală care cântam la prohod și la Înviere.

Frumoasele vremuri ale copilăriei! Tot satul, tineri, bătrâni și copii, aveam o inocență pe care nimic nu ne-o putea răpi: nici păcatele, nici neînțelegerile dintre oameni, nici răutatea vrăjmașului. O inocență pe care ne-o înnoiam de două ori pe an: la Crăciun și la Paști. Biserică era pentru noi scaldătoarea din Vitesda, în care ne vindecam de fiecare dată când intram în ea, căci îngerii Domnului tulburau mereu apa vindecătoare și nu numai cel care intra primul se vindeca, ci toți ne vindecam și ne înnoiam sufletul, mintea și inima.



Părintele Gheorghe Calciu Dumitreasa

*"Și am cântat „Hristos a înviat!”. La început în gând, pe urmă am simțit nevoia să-l cânt nu cu voce tare, dar să mă aud eu însumi. Era o liniște mormântală și orice mișcare din celule era reflectată în afară pe culoar și sigur gardianul m-a auzit cântând și a venit la mine și m-a insultat. Și am hotărât să încetez să mai cânt ca să nu tulbur noaptea aceea Sfântă a Învierii."*

Părintele Gheorghe Calciu



## Parohia Noastră

### Cronica ridicării noii Biserici

Dragi enoriași,

Așa cum vă comunicam în numărul trecut, comitetul de construcție s-a concentrat în ultima lună pe crearea condițiilor necesare pentru reluarea lucrărilor de framing. Astfel, în urma analizei atente a noilor oferte primite, au fost intervievați reprezentanții a două dintre companiile care ne-au oferit condițiile cele mai avantajoase. Vă reamintim că, din dorința de a compensa creșterea de 25-30% a costurilor la materiale înregistrată în ultimele luni, s-a luat decizia să contractăm numai manopera, urmând să ne ocupăm noi de procurarea materialelor, fără să mai plătim adaosul pe care orice companie de framing l-ar fi impus. În acest fel, am reușit ca estimatul de cost primit de la compania care a fost selectată după interviu, combinat cu oferta de preț pentru materiale să totalizeze o sumă

substanțial mai mică decât cea pe care o vizam inițial conform negocierilor din toamna anului trecut. Planul actual este ca lucrările de framing să fie reluate în aceste noi condiții la data de 29 aprilie.

Tot în luna care a trecut, au mai avut loc și amenajări suplimentare pe site. Aceste lucrări au inclus aducerea la nivel și turnarea bordurilor din parcare de nord. De asemenea, am obținut aprobare de la City of Mountlake Terrace să optimizăm parcare de nord din partea de est a proprietății, astfel încât să nu fim nevoiți să tăiem copacii din acea zonă. Un alt avantaj al noii soluții este că lungimea zidului de susținere aferent s-a redus la jumătate, ceea ce va conduce nu numai la un aspect mai primitor și frumos, dar și la un cost mai redus.

Pașii următori

În perioada imediat următoare, ne vom concentra pe procurarea tuturor materialelor necesare pentru framing, inclusiv cele făcute pe comandă, cum ar fi profilurile pentru acoperiș și grinzi de lemn laminat dintre nivele, astfel încât lucrările să poată fi reluate conform programului stabilit și să se deruleze cât mai eficient. De asemenea, vom finaliza pachetul de bid pentru acoperiș și vom solicita oferte de preț companiilor interesate. Pentru a ne putea concentra eforturile și resursele financiare pe lucrările de framing, vom sista pe moment amenajările exterioare, cum ar fi nivelarea sau completarea bordurilor în celelalte zone. Acestea vor fi reluate la momentul oportun și, bineînțeles, în limita fondurilor disponibile.

Comitetul de Construcție



## Botezuri

19 ianuarie: Matei Cojocaru, fiul lui Alexei & Mariana Cojocaru. Nași au fost Toni & Ramona Popa.

6 aprilie: Connor Nicholas Lordache, fiul lui Cristian & Natalie Lordache. Nași au fost Valentin & Ioana Danciu.

7 aprilie: Victor-Adrian Cristea, fiul lui George & Carina Cristea. Nași au fost Nicolae & Monica Voicu.

Tuturor copiilor le dorim sănătate și împliniri și fie ca lumina Sfântului Duh să le călăuzească pașii în viață.

## Aniversări

### Iunie

1 Apetrei Constantin, Bachici  
 Ștefan, Palanca Radu Rareș, Radu  
 Ana-Maria  
 2 Hoadrea Aurelia  
 3 Ghimpu Crina  
 4 Teodoru Andreia  
 5 Duican Ion, Manea Tudora,  
 Zanidache Alexandra  
 6 Cira Gina, Grecu Iosif, Țibănescu  
 Daniel  
 7 Doagă Sorin, Gereș Ciprian,  
 Ionescu Ștefan Niscov  
 8 Cătană Maria, Teodoru Maria-  
 Cristina, Urs Gabriela  
 9 Duican Gabriela, Ulmanu Ionuț  
 10 Avădanei Elena, Mureșan  
 Rodica, Olt Violeta, Roșca Dorina  
 11 Roger Sineta  
 13 Ilac Cristian, Voinea Alexandra  
 14 Preda George

15 Petru Cornelia  
 16 Mureșan Lucy, Roger Mircea  
 17 Grecu Angela, Hurst Tom  
 18 Olariu Laurențiu, Rusnac  
 Claudia  
 20 Mureșan Emanoil, Pașilea  
 Gabriela  
 21 Burlacu Daniela, Militaru Paula  
 22 Dobrescu Rodica  
 23 Mercouffer Mircea, Mureșan  
 Alex  
 24 Rees Mariana  
 25 Hera Raluca, Țurlea Eugen  
 26 Roșca Sebastian  
 27 Moraru Elena, Motoc Viorel,  
 Podar Marius  
 28 Crețu Paul Ștefan, Chirică  
 Florentina  
 29 Farcaș Mitică, Frîntu Mihail  
 30 Buluc Mariana

## Romanica Translations oferă:

- Servicii de traduceri legalizate;
- Servicii notariale;
- Servicii de revizie și editare traduceri;
- Prețuri competitive;
- Calitate excepțională și acuratețe;

Traducerile sunt întotdeauna însoțite de legalizarea traducerii și de ștampila Notarului Public.

Membru ATA (American Translators Association) și NOTIS (Northwest Translators and Interpreters Society).

Vă mulțumim și așteptăm să ne contactați!

## Ionela Popescu

Diplomă de licență (bachelor's degree) în franceză și engleză și diplomă de master (master's degree) în franceză

Owner – Romanica Translations (română, engleză, franceză, spaniolă, italiană și portugheză)  
 3205 151st Street SW, Lynnwood, WA 98087  
 Tel: 425-773-8751

E-mails: [info@romanica-translations.com](mailto:info@romanica-translations.com),  
[usionelapopescu@yahoo.com](mailto:usionelapopescu@yahoo.com)

Website : [www.romanica-translations.com](http://www.romanica-translations.com)

## Daciana Bușe DDS, MSD

Dentist de familie și cosmetică dentară.

Servicii oferite: implante, obturații de canal, cosmetică dentară, Invisalign, extracții, tratamente parodontale.

Tratăm cu plăcere copii și asigurăm o ambianță plăcută și relaxată, care diminuează stresul procedurilor stomatologice.

Preferred provider pentru asigurările Microsoft Premera și WDS.

Adresa:

NW Family Dental  
 15955 NE 85<sup>th</sup> St. Suite 101  
 Redmond, WA 98052  
 Telefon: (425)883-2933  
[www.nwfamilydental.net](http://www.nwfamilydental.net)



# BALUL FLORILOR DE MAI

*Avem plăcerea să vă invităm la o seară festivă, prilej de a celebra împreună soarele mult așteptat al primăverii.*

**Evenimentul se va desfășura pe data de  
18 mai, între orele 5:30 pm și 11:30 pm,  
în ambianța elegantă a sălii Metropolitan Banquet Hall  
16420 SE 128th Street, Renton, WA 98059**

*Prin generozitatea unui grup de familii inimoase din comunitatea noastră, ne vom delecta nu numai cu tradiționale bucate românești, ci și cu muzică live antrenantă.*

*Toate donațiile făcute cu ocazia acestui eveniment vor intra în fondurile de construcție a noii biserici.*

**Vă așteptăm cu drag!**

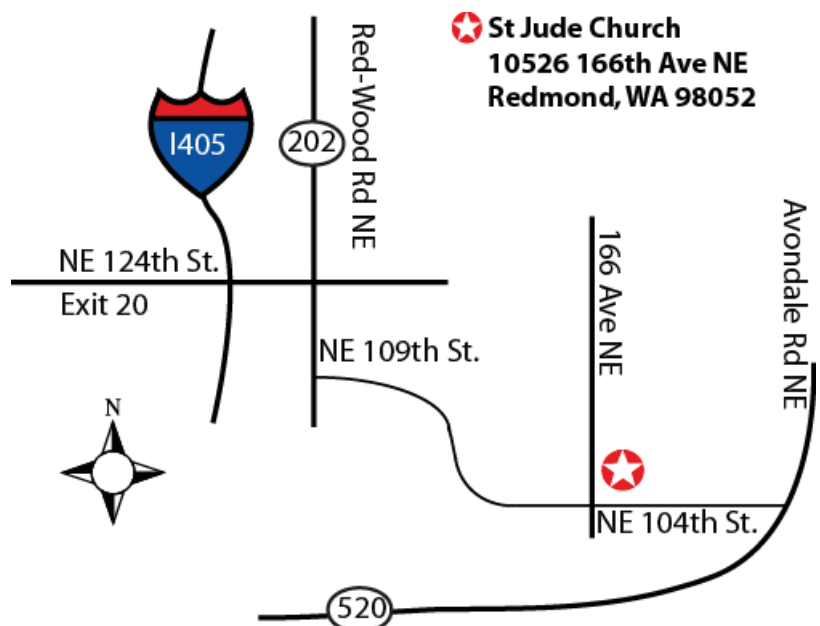
## Slujba Sfintei Învieri a Domnului - Sfintele Paști

Anul acesta deniile din Săptămâna Mare și Slujba Învierii se vor desfășura la biserica St. Jude din Redmond (10526 166th Ave NE, Redmond WA 98052). Cei ce doresc să se spovedească o pot face până în Joia Mare (2 mai).

Joi 2 mai	19:00	Joia Mare - Denia celor 12 Evanghelii
Vineri 3 mai	19:00	Vinerea Mare - Denia Prohodului Domnului
Sâmbătă 4 mai	23:30	Învierea Domnului Sfintele Paști

### RUGĂMINTE DIN PARTEA CONSILIULUI PAROHIAL

Ca și în trecut, rugămintea Consiliului Parohial este să avem o ținută exemplară ca să răsplătim generozitatea gazdelor noastre. În acest spirit, rugăm pe toți participanții la Slujba de Paște să păstreze liniștea în jurul bisericii St. Jude și în vecinătatea ei și să nu fumeze în incinta proprietății. Vă mulțumim anticipat pentru înțelegere!



## Donații 1 martie - 31 martie 2013

Donațiile în perioada 1 martie - 31 martie 2013 au totalizat \$29,657. Mulțumim tuturor donatorilor și Dumnezeu să le răsplătească!

\$3,651 Donator nespecificat  
 \$1,700 Anonim  
 \$1,000 Barbură Claudiu & Liana, Popița Ioan & Dorina, Preda George & Maria, Whispering Creek  
 \$ 700 Olt Emanoil & Violeta  
 \$ 690 Pr. Cătană Ioan & Floarea  
 \$ 550 Ene-Stroescu Daniel & Valerica  
 \$ 500 Nistor Costel & Corina, Pașca Dorin Alin & Eugenia  
 \$ 480 Răutu Bogdan & Carmen  
 \$ 470 Dănilă Gheorghe  
 \$ 450 Toma Tudor & Aurora  
 \$ 400 Danciu Valentin & Ioana Marina  
 \$ 380 Crețu Ionel & Monica  
 \$ 300 Anonim, Apostol Alexandru & Doina, Blendea Nicolae & Mihaela, Mart Iulian & Veronica, Mihăescu Dorin & Florina, Perianu Aurel & Florentina, Popa Toni & Ramona Valeria, Pungan Marian & Ramona, Siicu Cătălin & Gabriela, Țiru Mihai & Daniela  
 \$ 280 Popa Mircea Călin & Dana  
 \$ 250 Ilescu Valentin & Alina, Jianu Sorin & Constanța, Tătar Lucian  
 \$ 200 Aluș Mihai & Gabriela, Aniței Cristian & Cecilia Vasilica, Badea Constantin & Maria, Dobre Codrin Constantin & Mihaela, Frățilă Liviu & Maria, Furdui Dacian & Roxana Poptămaș, Kobersky Jacques & Dencef Irina, Moraru Adrian & Delia, Moraru Valentin & Elena, Munteanu

Marian Răzvan & Elena, Onuțan Ionuț & Mocan Anamaria, Petrovan Ioan & Plev Maria, Pop Aurel & Marcela, Pop Călin & Adriana, Șandru Mihai, Tătar Monica, Zlăvog Gabriel & Maricica  
 \$ 175 Marcu Claudia & Horațiu, Nistor Ioan & Valeria  
 \$ 151 Corcheș Lucian & Camelia  
 \$ 150 Bogdan Mircea & Claudia, Cira Adalbert & Gina, Frîntu Mihai & Monica Mihaela, Gherle Adrian & Hadudel Marilena, Golescu Adi & Maria, Gruber Gheorghe & Carmen Cristina, Leca Michelle, Leca Nicolae & Neagoe Gabriela, Oltean Adrian Paul & Mariana, Pîrvu Doru & Sorana, Popovici Bogdan & Dana, Puraveț Constantin Petru & Tatiana, Romanica Translations, Ulmanu Ionuț & Șandru Florica  
 \$ 130 Rădulescu Ionela Floris & Alexandru  
 \$ 125 Romanschi Mădălin & Laura  
 \$ 120 Constantinescu Marius & Daniela, Costea Mihai & Dana, Iordache Valentin  
 \$ 110 Fedorean Maria  
 \$ 100 Albuț Gabriel & Lucia, Anonim, Bălașa Adrian, Banu Marius & Claudia, Blidar Marius & Deac Crina, Boris Bill & Monica, Butnar Ioan & Elisabeta, Carabă Crina, Cheldiu Decebal, Cocerhan Vasile & Maria, Dăian Nicolae & Livia, Drăgan Remus, Dreve Sorin & Delia, Dumitru Ion Viorel & Raluca, Gheoca Radu & Doinița, Grecu Elena, Manole Vasile Cătălin & Irina, Marcu Cornel & Virginia, Marin Ileana, Melincianu Cătălin & Laura, Mirea Valentin & Aurelia, Moiceanu Cornel & Mărioara, Momeo Angela, Mureșan Nicu & Lucy, Rădăuceanu Paul & Lup Adriana, Rădăuceanu Teodor & Raluca, Rădău-

ceanu Toader & Niculina, Raus Victor & Focșan Cosmina, Rusnac Gabriel & Claudia, Savencu Gabriel-Ciprian & Doina, Tegzeș Claudiu, Valeriu Ioana & Dumitru  
 \$ 80 Buluc Andrei  
 \$ 60 Geamănu Elena, Popșoi Maria  
 \$ 50 Borza Paul, Gașpar Lucian & Mărioara, Gîrjoabă Otilia, Mija Adrian, Miller Rick & Cornelia, Mocan Rodica, Moraru Dănuț, Negrean Ioan & Irina, Nine Maria, Vladimir Felix & Alexandra, Vlăduțu Maria  
 \$ 40 Han Pamela  
 \$ 25 Gruber Silvia, Ionescu Florentin & Dana  
 \$ 20 Garcia Anca, Mihăiță Dina Livia, Pop Flora, Stana Vasile  
 \$ 10 Bobaru Adelin & Elena

### Donații Caritate:

\$4,689 Microsoft Giving Campaign Matching Funds  
 \$1,500 Gavrilescu Alexandru & Loredana  
 \$ 175 Ifrim Silviu & Cătălina  
 \$ 167 Nica Doru & Oana  
 \$ 150 Dumitrescu Eugen Florin, Potra Adrian & Cristina  
 \$ 126 Craioveanu Cristian  
 \$ 112 Moldovanu Petru & Valentina  
 \$ 100 Țigănuș Liviu & Maria  
 \$ 88 Ghizilă Gabriel & Teodora  
 \$ 75 Șișoș Cătălin & Brad Daniela  
 \$ 50 Blendea Nicolae & Mihaela, Measelle Madlena  
 \$ 30 Pop Cristian & Ioana  
 \$ 15 Anonim

## Situția Financiară

Suma	Cont Bancar
\$167,136	Bank of America non-charity accounts
\$245,389	US Bank
\$115,497	Fidelity
\$528,022	Total non-charity accounts
\$642,984	Referință 9 martie 2013
\$74,262	Bank of America charity account
<b>Donații importante 1 martie - 31 martie 2013</b>	
\$29,657	Slujbe, servicii religioase, Balul Mărțișorului
\$7,478	Caritate (donații personale + matching)

Plăți importante 1 martie - 31 martie 2013	
\$72,119	Ironman Steel Erectors - steel work
\$18,667	Ponderosa Pacific - site work
\$4,883	Eli Balach - management services
\$4,056	Select Build LLC - framing services
\$3,503	RGH Construction - superintendent services
\$1,600	Kosnik Engineering - design services
\$1,501	2812 Architecture - architectural services
\$1,440	ACI Apeland Concrete - concrete services
\$350	St. Spiridon Church - rental March

# Suplimentul Buletinului

## FORMULARUL DE MEMBRIE

Din dorința de a avea o evidență corectă și documentată a membrilor cu drept de vot ai parohiei noastre, includem în prezentul număr al buletinului formularul actualizat de membraie. Rugămintea noastră este ca membrii existenți, precum și cei care doresc să devină membri cu drept de vot, să returneze formularul completat, împreună cu taxa de membraie de \$150 de persoană, fie la epitropi, fie prin poștă la adresa: Three Holy Hierarchs Romanian Church, PO Box 53151, Bellevue WA 98015. Cei care au scris deja un cec anul acesta în care au precizat ca scop plata membraiei vor trebui să trimită doar formularul completat. Vă prezentăm de asemenea un extras din Constituția Episcopiei Ortodoxe Române din America privind drepturile și îndatoririle membrilor (Art. IX, secțiunea 14):

- a. Pentru a deveni sau a fi membru cu drept de vot al unei parohii, o persoană creștină ortodoxă, botezată și/sau miruită, bărbat sau femeie, trebuie:
  - i să aibă cel puțin optsprezece ani;
  - ii să participe, cel puțin o dată pe an, la tainele spovedaniei și împărtășirii, de obicei în parohia de care aparține;
  - iii să fi făcut parte și să fi frecventat parohia cel puțin șase luni;
  - iv să fi acceptat și să fi aderat la Statutul și Regulamentele Episcopiei Ortodoxe Române din America;
  - v să îndeplinească obligațiile financiare stabilite de către Congresul Episcopiei și Parohie.
- b. O asemenea persoană poate cere formal preotului paroh să devină membru cu drept de vot al parohiei. Cu aprobarea preotului, și după consultarea Consiliului Parohial, persoana este înregistrată în lista membrilor cu drept de vot a parohiei.
- c. Noii membri înregistrați pot exercita dreptul de vot în Adunările parohiei și pot fi aleși în diferite funcții ale parohiei:
  - i dacă și-au achitat obligațiile financiare stabilite;
  - ii dacă au fost înregistrați ca atare pentru o perioadă de mai mult de șase luni înainte de ținerea Adunării.
- d. Nici o persoană nu poate fi membru votant în două parohii.

Vă mulțumim!  
Consiliul Parohial

**Găsiți formularul de membraie în pagina S4 a Suplimentului**

## FORMULAR DE DONAȚIE PENTRU BISERICA SFINȚII TREI IERARHI

Doresc să donez suma de \$ \_\_\_\_\_  *Doresc ca donația mea să rămână anonimă*

NUME \_\_\_\_\_ ADRESĂ \_\_\_\_\_

TELEFON (opțional) \_\_\_\_\_ EMAIL (opțional) \_\_\_\_\_

### MODALITATEA DE PLATĂ

- Cash sau cec către Three Holy Hierarchs Church, P.O. Box 53151, Bellevue, WA 98015-3151*
- Prin PayPal la <http://www.ortodox.org/donate>*

**Vă mulțumim!**

Biserica Sfinții Trei Ierarhi este înregistrată ca organizație non-profit în statul Washington. Donațiile către biserică sunt tax-deductibile în măsura permisă de lege. La sfârșitul anului, donatorilor pentru care dispunem de o adresă poștală li se va trimite o chitanță pentru donațiile făcute. Informațiile dumneavoastră de contact sunt confidențiale și nu vor fi dezvăluite, vândute sau transferate niciunei părți externe. Dacă aveți întrebări legate de donații, vă rugăm să trimiteți email la adresa [treasurer@ortodox.org](mailto:treasurer@ortodox.org).



### **Holy Apostles Montessori School is now enrolling 3 to 6 year olds for September 2013!**

Our Orthodox preschool and Kindergarten at Holy Apostles Greek Orthodox Church is now registering for the September 2013. We operate Mondays through Fridays, 9:00 am until noon.

Our curriculum includes Bible stories and learning values based on Christian principles. We have icons of the saints, open circle time with prayer, and have Morning Prayer in the sanctuary once a week with Father Tom.

Our main focus academically is to encourage the children to explore their emerging skills and to develop a love of learning. We do a lot of creative playing!

If you know of a child who would enjoy a loving Christian school, please recommend us. If you are interested in having your child attend, please call Sherri Pflager 206-356-4914.

We'd love to set up a visit for you!



### **Alexandra Cristescu, DDS**

175 NE Gilman Blvd. Suite 101  
Issaquah, WA 98027  
Phone: 425-391-9200  
Fax: 425-427-9710

#### **Servicii oferite:**

- Profilaxie dentară
- Tratamente de paradontoză
- Tratamente complete pentru copii
- Cosmetică dentară
- Proteze fixe și mobile
- Tratamente de canal
- Chirurgie dentară
- Implanturi

Dr. Alexandra Cristescu oferă servicii stomatologice pentru întreaga familie la cabinetul ei din Issaquah, WA. Primim pacienți noi! Nu amânați, problemele dentare se pot agrava fără tratament prompt și adecvat. Vă așteptăm într-o ambianță plăcută pentru a trata cu profesionalism și grija fiecare problemă dentară cu care vă confrunțați. Pentru informații suplimentare sau programări vă rugăm să apelați cu încredere la 425-391-9200.

Dr. Cristescu vorbește Românește!



Saint Katherine Orthodox Mission

# Premier Gala Fundraiser

Sunday, June 2

4 to 8 pm at the Bravern

in the Great Room

---

All proceeds, including ticket price,  
benefit the Mission building fund.

Tickets \$30

(Includes one drink voucher)

Cocktails & Hors d'oeuvres

Opportunities to give, including:

Silent Auction

(Bidding will begin at 5pm)

More information available at [stkatherine.org](http://stkatherine.org)

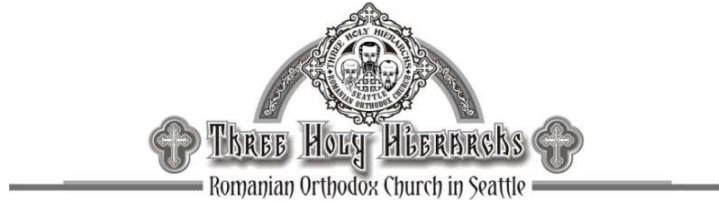
Event Address: 11111 NE 8th Street, Bellevue

Free parking at the Bravern with validation

Adult guests only, please.

Purchase tickets by sending cash or check (Memo: "Gala") to  
Saint Katherine Mission, PO Box 397, Kirkland, WA 98083.

Questions: please call (425) 686-2127.



**APPLICATION FOR PARISH MEMBERSHIP**

**First Name:** \_\_\_\_\_ **Last Name:** \_\_\_\_\_

**Address:** \_\_\_\_\_

**City:** \_\_\_\_\_ **State:** \_\_\_\_\_ **Zip code:** \_\_\_\_\_

**Phone:** \_\_\_\_\_ **Email:** \_\_\_\_\_

**Date and place of birth (optional):** \_\_\_\_\_

**If baptized Orthodox:**

**Date:** \_\_\_\_\_ **Baptized by Rev. Fr.** \_\_\_\_\_

**Parish Church:** \_\_\_\_\_

**City:** \_\_\_\_\_ **State:** \_\_\_\_\_

**If converted to Orthodoxy:**

**Date:** \_\_\_\_\_ **Previous religious affiliation:** \_\_\_\_\_

**Parish Church:** \_\_\_\_\_

**City:** \_\_\_\_\_ **State:** \_\_\_\_\_

**Ritual of acceptance:**     Baptism         Christening         Declaration of faith

**If transferring from another Orthodox Parish:**

**Name of Parish:** \_\_\_\_\_

**Diocese:** \_\_\_\_\_

**City:** \_\_\_\_\_ **State:** \_\_\_\_\_

**Signature:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_

**The "Three Holy Hierarchs" Church**  
**P.O. BOX 53151**  
**Bellevue, WA 98015-3151**

**(return service requested)**

**PRSR STD**  
**U.S. POSTAGE PAID**  
**SEATTLE, WA**  
**PERMIT No. 1528**

**TO:**

### *Programul slujbelor religioase*

Joi 2 mai	12:30 PM	Sfânta Liturghie (Sfințirea Paștilor)
Joi 2 mai	7:00 PM	Joia Mare (Denia celor 12 Evanghelii)
Vineri 3 mai	7:00 PM	Vinerea Mare (Denia Prohodului Domnului)
Sâmbătă 4 mai	11:30 PM	Învierea Domnului (Sfânta Liturghie)
Duminică 5 mai	12:30 PM	A doua Înviere, prima zi de Paște (Vecernie)
Luni 6 mai	12:30 PM	Sfânta Liturghie (A doua zi de Paște)
Mărți 7 mai	12:30 PM	Sfânta Liturghie (A treia zi de Paște)
Vineri 10 mai	12:30 PM	Sfânta Liturghie (Izvorul Tămăduirii)
Duminică 12 mai	12:30 PM	Sfânta Liturghie
Duminică 19 mai	12:30 PM	Sfânta Liturghie
Mărți 21 mai	12:30 PM	Sfânta Liturghie (Sfinții Împărați Constantin și Elena)
Duminică 26 mai	12:30 PM	Sfânta Liturghie
Duminică 2 iunie	12:30 PM	Sfânta Liturghie
Duminică 9 iunie	12:30 PM	Sfânta Liturghie
Joi 13 iunie	12:30 PM	Sfânta Liturghie (Înălțarea Domnului)
Duminică 16 iunie	12:30 PM	Sfânta Liturghie
Sâmbătă 22 iunie	12:30 PM	Sfânta Liturghie (Pomenirea morților - Moșii de vară)
Duminică 23 iunie	12:30 PM	Sfânta Liturghie (Rusaliile)
Luni 24 iunie	12:30 PM	Sfânta Liturghie (Nașterea Sf. Ioan Botezătorul)
Sâmbătă 29 iunie	12:30 PM	Sfânta Liturghie (Sfinții Apostoli Petru și Pavel)
Duminică 30 iunie	12:30 PM	Sfânta Liturghie

Preot paroh: Ioan Cătană  
Președinte: Florin Trofin  
Vicepreședinți: Tudor Toma, Mihai Frîntu  
Secretar: Daniel Pravăț  
Trezorier: Carmen Răutu  
Controlori: Ioana Danciu, Toni Jumanca, Cornel Marcu, Adi Oltean, Sorin Angheluş  
Epitropi: Emanoil Olt, Ionuț Onuțan, Răzvan Munteanu, Gheorghe Dănilă  
Coordonator caritate: Adi Oltean  
Coordonator strângere de fonduri: Claudia Marcu  
Grup financiar: Anca Chester, Claudia Marcu, Angela Momeo, Laura Romanschi, Maria Țigănuș  
Comunicare: Ioana Danciu, Claudia Marcu, Adrian Moraru, Claudia Pravăț, Carmen Răutu, Sorin Angheluş  
Arhiva: Adi Oltean  
Comitetul de Doamne:  
Președintă: Claudia Pravăț  
Vicepreședinte: Gabriela Neagoe, Izabella Trofin  
Secretară: Ana Omușoru  
Casieră: Florica Gușu  
Controloare: Ela Munteanu, Aurora Toma  
Informații de contact:  
Părintele Ioan: (425) 442 8296  
ioan\_catana@ortodox.org  
Consiliu: council@ortodox.org  
Buletin: buletin@ortodox.org  
Comitetul de Doamne: arfora\_seattle@ortodox.org

#### *Important!*

*Slujbele Deniilor și Slujba Învierii Domnului (2, 3 și 4 mai) vor avea loc la St. Jude Church (10526 166th Avenue NE, Redmond, WA 98052).*

*Toate celelalte slujbe se vor desfășura în Catedrala ortodoxă rusă Sfântul Spiridon (400 Yale Avenue N. Seattle, WA 98109).*